

Thông Tin Mục Vụ Hằng Tuần

Cộng Đoàn Công Giáo Việt Nam
Giáo Xứ St. Helena,
Philadelphia

SINH HOẠT TRONG TUẦN

THÁNH LỄ VIỆT

Chúa Nhật Hằng Tuần 9:30 sáng

GIẢI TỘI

Thứ Bảy Hằng Tuần

4:00 - 4:30 & 5:30 - 6:00 chiều

CHẦU THÁNH THỂ

Thứ Sáu Đầu Tháng 6:00-7:00 Thánh Lễ

CA ĐOÀN TẬP HÁT

Thứ Sáu Hằng Tuần 8:00 giờ tối

LÀM ĐẸP NHÀ THỜ

Thứ Bảy Đầu Tháng 9:00 Giờ Sáng

TRƯỜNG VIỆT NGỮ

Chúa Nhật 10:30 Sáng

GIÁO LÝ HÔN NHÂN

Chương Trình Được Tổ Chức Chung 2 Khóa (Mỗi Khóa 1 Ngày Thứ Bảy Đầu Tháng) Mùa Xuân (Tháng 4) Mùa Thu (Tháng 10)

GIÁO LÝ TRẺ EM

Chúa Nhật 10:30 Sáng

GIÁO LÝ TÂN TÔNG

Chúa Nhật: Thánh Lễ 9:30 Sáng & Sau Thánh Lễ

HỘI ĐỨC MẸ HCG

Thứ Bảy 8:30 Sáng Tại Nhà Thờ

HỘI BÀ MẸ CÔNG GIÁO

Chúa Nhật Đầu Tháng 10:30 Sáng

BÍ TÍCH RỬA TỘI

Sau Thánh Lễ Chúa Nhật

BÍ TÍCH HÔN PHỐI

Xin Liên Lạc Tối Thiểu 6 Tháng Trước

LINH MỤC QUẢN NHIỆM

ĐỨC ÔNG GIUSE TRỊNH MINH TRÍ

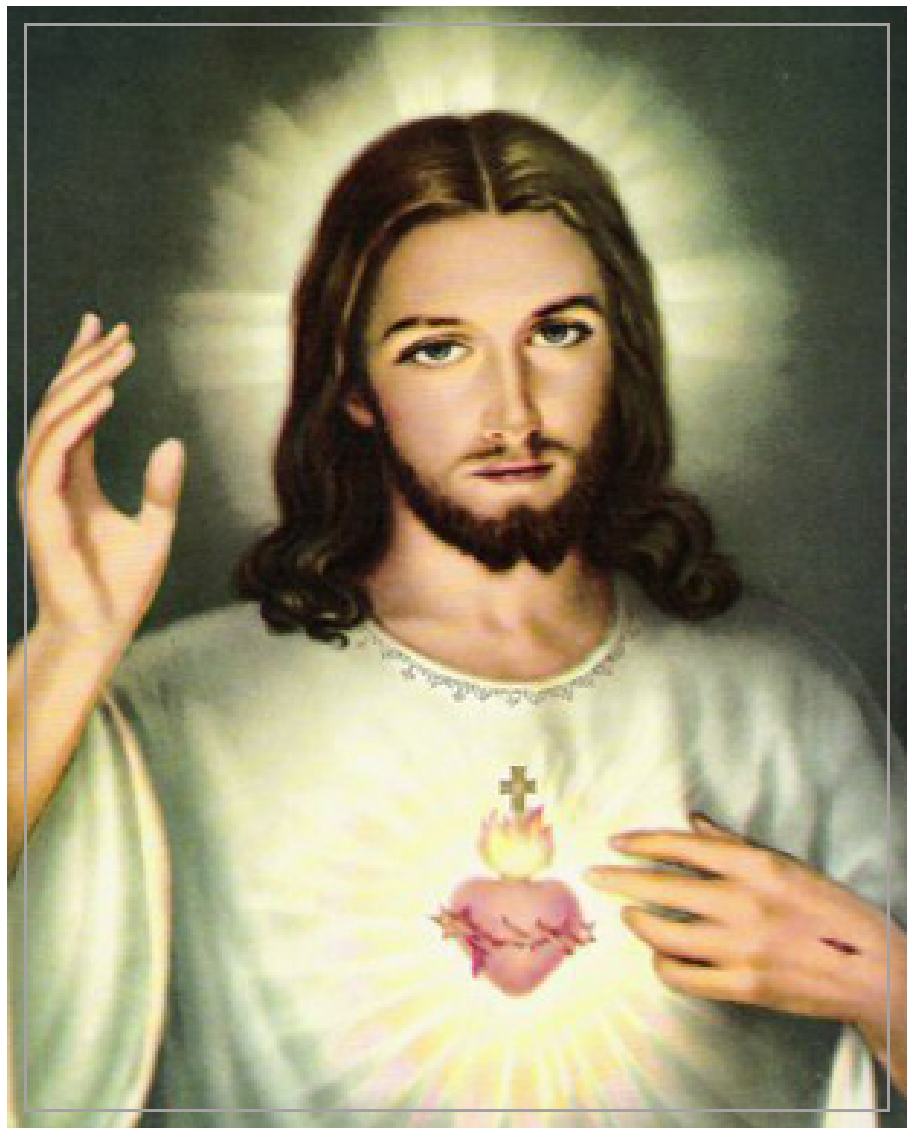
ĐT: 215)424-1300 or (215)548-5591

ĐT:Cảnh Sát Khu 35: (215) 86-3350



ST.HELENA CHURCH

6161 North 5th Street Philadelphia, PA 19120



Chúa Nhật 25 Quanh Năm

21 - 09 - 2008 Năm A

Lịch Công Giáo:

- 22 Thứ Hai: Ngày trong tuần 25 quanh năm.
23 Thứ Ba: Thánh Piô Piétrensina, Linh mục, Lễ nhớ.
24 Thứ Tư: Ngày trong tuần 25 quanh năm.
25 Thứ Năm: Ngày trong tuần 25 quanh năm.
26 Thứ Sáu: Thánh Cótma và Thánh Đamianô, Tử đạo.
27 Thứ Bảy: Thánh Vinhson Phaolô, Linh mục, Lễ nhớ.
28-09-2008: Chúa Nhật 26 Quanh Năm.

Bài Đọc: Sách “Cử Hành Thánh Thể” Tr. 109

Bài đọc I

Bài trích sách Tiên tri I-sai-a.

Hãy tìm Chúa khi còn tìm được, hãy kêu cầu Người khi Người còn ở gần. Kẻ gian ác, hãy bỏ đường lối mình, và kẻ bất lương, hãy bỏ những tư tưởng mình, hãy trở về với Chúa thì Người sẽ thương xót, hãy trở về với Thiên Chúa chúng ta, vì Chúa rộng lòng tha thứ. Vì tư tưởng Ta không phải là tư tưởng các người, và đường lối các người không phải là đường lối của Ta, Chúa phán như vậy. Như trời cao hơn đất thế nào, thì đường lối Ta vượt trên đường lối các người, và tư tưởng Ta cũng vượt trên tư tưởng các người thế ấy.

Đó là lời Chúa.

Đáp ca

Đ: Chúa ở gần mọi kẻ kêu cầu Người.

X: Hàng ngày tôi sẽ chúc tụng Chúa,
Và tôi sẽ ngợi khen danh Chúa tới muôn đời.
Chúa vĩ đại và rất đáng ngợi khen,
Sự vĩ đại của Chúa không thể đo lường được.

X: Chúa là Đấng nhân hậu và từ bi,
đầy kiên nhẫn và lòng thương xót.
Chúa tốt lành với tất cả mọi người,
Và yêu thương mọi kỳ công Người tác tạo.

X: Chúa công minh trong mọi đường lối của Người,
Và yêu thương mọi kỳ công Người tác tạo.
Chúa ở gần mọi kẻ kêu cầu Người,
Những kẻ kêu cầu Người với lòng thành thật.

Bài đọc II

Bài trích thư Thánh Phao-lô Tông đồ gửi tín hữu Phi-líp-phê.

Anh em thân mến,

Dù tôi sống hay tôi chết, Đức Ki-tô sẽ được vẻ vang trong thân xác tôi. Vì đối với tôi, sống là đức Ki-tô, còn chết là một mối lợi. Nhưng nếu sống trong xác thịt này đem lại cho tôi kết quả trong việc làm, thì tôi không biết phải chọn đường nào. Tôi đang lúng túng trong hai điều này: là ước ao chết để được ở với Đức Ki-tô thì tốt hơn bội phần, nhưng cứ ở lại trong xác thịt thì cần thiết cho anh em.

Anh em hãy sống xứng đáng với Tin Mừng của Đức Ki-tô.

Đó là lời Chúa.

Alleluia

Alleluia, alleluia — Chúc tụng Đức Vua, Đấng nhân danh Chúa mà đến ; bình an trên trời và vinh quang trên các tầng trời. Alleluia.

Phúc Âm

Bài trích Phúc Âm theo Thánh Mát-thêu.

Khi ấy, Chúa Giê-su phán cùng các môn đệ dụ ngôn này rằng: “Nước Trời giống như chủ nhà kia sáng sớm ra thuê người làm vườn cho mình. Khi đã thỏa thuận với những người làm thuê về tiền công nhật là một đồng, ông sai họ đến vườn nho của ông. Khoảng giờ thứ ba, ông trở ra, thấy có những người khác đứng không ngoài chợ, ông bảo họ rằng: “Các người cũng hãy đi làm vườn cho ta, ta sẽ trả công cho các người xứng đáng.” Họ liền đi. Khoảng giờ thứ sáu và giờ thứ chín, ông cũng trở ra và làm như vậy. Đến khoảng giờ thứ mười một, ông lại trở ra, và thấy có kẻ đứng đó, thì bảo họ rằng: “Sao các người đứng nhưng không ở đây suốt ngày như thế?” Họ thưa rằng: “Vì không có ai thuê chúng tôi.” Ông bảo họ rằng: “Các người cũng hãy đi làm vườn cho ta.”

Đến chiều, chủ vườn nho bảo người quản lý rằng: “Hãy gọi những kẻ làm thuê mà trả tiền công cho họ, từ người đến sau hết tới người đến trước hết.” Vậy những người làm từ giờ thứ mười một đến, lãnh mỗi người một đồng. Tới phiên những người đến làm trước, họ tưởng sẽ lãnh được nhiều hơn; nhưng họ cũng chỉ lãnh mỗi người một đồng. Đang khi lãnh tiền, họ lẩm bẩm trách chủ nhà rằng: “Những người đến sau hết chỉ làm có một giờ, chúng tôi chịu nắng nôi khó nhọc suốt ngày mà ông kể họ bằng chúng tôi sao? “ Chủ nhà trả lời với một kẻ trong nhóm họ rằng: “Này bạn, tôi không làm thiệt hại bạn đâu, chớ thì bạn đã không thỏa thuận với tôi một đồng sao? Bạn hãy lấy phần bạn mà đi về, tôi muốn trả cho người đến sau hết bằng bạn, nào tôi chẳng được phép làm như tôi muốn sao? Hay mắt bạn ganh tị, vì tôi nhân lành chăng? như thế, kẻ sau hết sẽ nên trước hết, và kẻ trước hết sẽ nên sau hết.”

Đó là lời Chúa.

Phần Thông Tin:

***Dâng Cúng Bánh Rượu Hằng Tháng:**

Tháng 9-2008 : Gia đình Bà Ngọc.

Xin Chúa nhận lời cầu nguyện và trả công bội hậu cho quý vị và gia quyến. Đa tạ.

***Bầu Cử Chủ Tịch CĐ CG VN 2008 - 2012**

Kết Quả Bầu Cử

Những người tham dự kiểm phiếu, Đức Ông, Thầy Huấn, Ô. Thức, Ô. Bà Xứng, Ô. Thiêm, Ô. Điện, Anh Chị Phi, Anh Hoàng Nguyễn và 2 người đại diện Hội các Bà Mẹ Công Giáo.

Số Phiếu

| | |
|------------------|--------------------|
| Phạm Dũng | Nguyễn Hiệp |
| 119 Phiếu | 181 Phiếu |

Xin chúc mừng Tân Chủ Tịch HDMV Anh Nguyễn Hiệp. Vị tân chủ tịch sẽ chọn thêm 7 vị trong Cộng Đoàn để thành lập Ban thường vụ gồm 8 người và sẽ lo việc chuẩn bị ngày bổ nhiệm cũng nhằm ngày kỷ niệm 11 năm ngày thành lập Cộng Đoàn Công Giáo Việt Nam Giáo Xứ Thánh Helena vào Chúa Nhật ngày 26 tháng 10, 2008 lúc 4 giờ chiều. Xin mọi người cùng tham dự và cầu nguyện cho việc bầu cử được tốt đẹp và cho Cộng Đoàn chọn được vị chủ tịch xứng đáng, hết lòng hy sinh phục vụ, biết đoàn kết và thiết tha xây dựng Cộng Đoàn ngày càng phát triển trong tình yêu thương của Chúa Kitô. Chân thành cảm ơn.

***Các Lớp Giáo Lý :**

Hôn nay, Chúa Nhật, ngày 21 - 09, sau thánh lễ các lớp Giáo lý Tân Tòng dành cho người lớn, các lớp Giáo lý Trẻ Em (Thần Sứ và Rước Lễ Lần Đầu) và Trường Việt Ngữ sẽ được khai giảng. Các lớp Anh Văn cũng đã được khai giảng và đang học trong suốt mùa Hè. Tất cả các lớp học sẽ bắt đầu sau Thánh lễ Việt Ngữ trong các ngày Chúa Nhật hằng tuần. Xin quý vị liên lạc với quý chức trong Hội Đồng Mục Vụ hoặc Thầy Huấn sau các Thánh lễ ngày Chúa Nhật để ghi danh hoặc biết thêm chi tiết.

*** Lớp Anh Văn miễn phí:**

Lớp Anh Văn của Cộng Đoàn dành cho người lớn đang được nhập học vào các ngày Chúa Nhật ngay sau Thánh Lễ Việt (học luôn trong các tháng Hè). Không phân biệt tôn giáo. Xin ghi danh cuối Nhà Thờ hoặc liên lạc với Cô Lệ để biết thêm chi tiết.

***Chầu Thánh Thể hằng tuần :**

Nhà nguyện Thánh John Neumann chúng ta có ngày chầu Thánh Thể mỗi tuần vào thứ Năm từ sau lễ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều và có kinh chiều lúc 5 giờ chiều. Thứ Năm là ngày Chúa Giêsu lập Bí tích Thánh thể và Linh mục. Xin kính mời mỗi người chúng ta dành ít thời giờ trong ngày đến viếng Chúa Thánh Thể. Chủ đề năm 2008 : Cầu Cho Ôn Gội.

***Ghi Danh Gia Nhập Xứ :**

Xin mời quý vị chưa nhập Giáo Xứ hoặc vừa đổi địa chỉ nhưng chưa báo với văn phòng Giáo Xứ, xin cùng ghi danh tham gia đời sống Giáo Xứ St. Helena. Phiếu ghi danh ở cuối Nhà Thờ, xin quý vị vui lòng ghi danh và gửi về Giáo Xứ. Kính mời.

***Truyền Giáo : Giáo Hội cần bạn :**

Xin quý cụ, quý ông bà và anh chị em **mời gọi** và **gợi thiệu** tân tòng cho Giáo Xứ bằng cách :

- Mời bạn vào đạo Công Giáo
- Nói với người khác về đạo Công Giáo
- Cầu nguyện cho ơn trở lại
- Cầu cho một người theo đạo
- Mời một người đi theo dự lễ
- Mời bạn bè đi dự lễ
- Nhắc gia đình đi dự lễ
- Làm cha mẹ đỡ đầu cho tân tòng
- Đón chào, đối xử tốt với người ngoại
- Nói những việc truyền giáo trong gia đình
- Là một người Công giáo tốt và gương mẫu

***Kết quả xổ số Jackpot Hằng Tuần 7:30 tối**

Thứ Năm: Ngày 18-9-2008: 06 - 10 - 12 - 24 - 26. Không có người trúng giải độc đắc. Có 1 người trúng giải an ủi 500\$ **Anthony Zubaras.** Giải Độc đắc Thứ Năm ngày 25-9-2008 là: 61,000\$. Vé bán mỗi ngày Chúa Nhật sau các thánh lễ. Xin mời mọi người ủng hộ. Ủng hộ Mỗi vé 1\$.

St. Helena Church is a Tithing parish 1-2003

Giáo Xứ St. Helena tham gia chương trình *God's Plan for Giving*:
Dâng cúng cho Chúa "Thập Phần - 10%" lợi tức hằng tuần.

Tiền Dâng Cúng Lễ Chúa Nhật 14-9-2008: 6,619\$

Tiền Dâng Cúng Những Lễ Chúa Nhật năm trước:

2006: 6,457\$; 2007: 6,674\$

Xin Thiên Chúa Nhân Lành trả công bội hậu

Chúa Nhật 25 mùa thường niên, Ngày 21 tháng 09 năm 2008

Hôm nay, chúng ta mừng lễ Chúa Nhật thứ 25th mùa thường niên. Xin cảm ơn tất cả Quý vị đã tham dự các buổi 40 giờ Châu Thánh Thể trong Chúa Nhật tuần trước và bữa tiệc gia đình bốn mạng Giáo Xứ. Đặc biệt cảm ơn Cha Steve, Cha Rayford giảng thuyết, và Cha Joseph đã ban phúc lành cho tượng Thánh Giuse. Cũng không quên cảm ơn tới Sơ Sophie và các Quý vị phụng vụ trong buổi rước Thánh Thể ngoài trời thành công tốt đẹp và mang đến cho mỗi người chúng ta được gần với Chúa hơn.

Hàng năm Giáo Xứ chúng ta gửi đến mỗi gia đình thẻ kiểm tra dân số hàng năm, cho đến nay Giáo Xứ St. Helena đã nhận được \$6,230....nếu Quý vị nào chưa nhận được thẻ hoặc chưa điền gởi trở lại xin vui lòng gởi đến Giáo Xứ sớm để lập hồ sơ cho năm phụng vụ mới. Xin Chúa ban phúc lành cho mỗi người trong Giáo Xứ chúng ta.

Trường Học St. Helena trong mùa học, bãi đậu xe của trường học cần được sử dụng cho các Thầy Cô và các nhân viên trong trường. Chỉ được phép đậu xe vào giữa 7:00 giờ tối cho tới 7:00 giờ sáng thì phải di chuyển xe để cho trường học sử dụng xin cảm ơn.

Xin Chúc Quý Vị có một tuần tốt đẹp

Cha Trí

Sinh Hoạt Cộng Đoàn Công Giáo Việt Nam Giáo Xứ Thánh Helena

- Chúa Nhật ngày 14 tháng 9, 2008: Bốn Mạng Giáo Xứ St. Helena
-3 giờ Chiều : Kiệu Thánh Thể, Châu Đếp Làn, Tiệc mừng Bốn Mạng
- Chúa Nhật ngày 14 tháng 9, 2008 : Trong lễ Việt Ngữ
-Đầu cử vị chủ tịch Cộng Đoàn CG VN GX Thánh Helena
- Chúa Nhật ngày 21 tháng 9, 2008 : Sau lễ Việt Ngữ
-Khai giảng 3 lớp Giáo Lý & Trường Việt Ngữ
- Thứ Bảy 4 tháng 10, 2008 : Nhà Xứ St. Helena Church
-Giáo Lý Hôn Nhân Mùa Thu (9AM - 3:30 PM)
- Chúa Nhật ngày 11 tháng 10, 2008 từ 10 giờ sáng - 2 giờ trưa
-Health Care Information tại Little Flower Catholic H.S (60+ tuổi)
- Chúa Nhật 26 tháng 10, 2008 : Lúc 4 giờ Chiều
*-Thánh Lễ Kỷ Niệm 11 Năm ngày Thành lập Cộng Đoàn.
-Đổ Nhiệm Ban Thường Vụ của HDMV
(Không có lễ Việt lúc 9 :30 sáng).*
- Chúa Nhật 2 tháng 11, 2008 Chích Thuốc Ngừa Mùa Đông
-Lúc 10 giờ sáng tại Nhà Xứ St. Helena
- Thứ Bảy 8 tháng 11, 2008 : Tại Arlington, VA.
-Ngày Tĩnh Huấn giới chức Miền Trung Đông
- Thứ Bảy 15 tháng 11, 2008 lúc 8 giờ sáng đến 12 giờ trưa
-Ngày Tĩnh Huấn các Thừa Tác Viên Giáo Xứ Thánh Helena
- Chúa Nhật 23 tháng 11, 2008 : 2 :00 chiều - Tại CĐ St. Alice
-Lễ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam và tiệc mừng
- Thứ Năm ngày 4 - Thứ Bảy ngày 6 tháng 12, 2008 lúc 7 giờ tối
-Tĩnh Tâm Mùa Vọng (do Cha Nguyễn Khắc Hỷ)
- Thứ Hai ngày 8 tháng 1, 2008 Lễ Đức Mẹ Vô Nhiễm Nguyên Tội
-Lễ Trọng & Lễ Đuốc (6:30, 8:00 ; 9:00 và 7 giờ tối)
- Thứ Tư 24 tháng 12, 2008 lúc 9:30 tối : Đêm Giáng Sinh
-Đại Lễ Vọng Giáng Sinh Việt Ngữ
- Thứ Năm 25 tháng 12, 2008 lúc 9:30 sáng : Ngày Giáng Sinh
-Đại Lễ Mừng Chúa Giáng Sinh Việt Ngữ
- Thứ Tư 31 tháng 12, 2008 lúc 11 giờ đêm: Đêm Giao Thừa
-Thánh Lễ Đón Giao Thừa 3 Ngôn Ngữ
- Thứ Năm 1 tháng 1, 2009 lúc 9:30 sáng : Năm Mới Dương Lịch
-Thánh Lễ Đầu Năm Mừng Đức Maria, Mẹ Thiên Chúa (Việt Ngữ)

Web-site : www.sainthelenaparish.net